

だい か
第16課

あとかた
後片づけ

အခန်း 16

အလုပ်ပြီးနောက် သန့်စင်သိမ်းဆည်းခြင်း

Unit 1

じっしゅうせい しどういん たなか あとかた
実習生のクオンさんと指導員の田中さんは、後片づけをしています。

Unit 1

အလုပ်သင် မစ္စတာ ကုအွန်း နှင့် ကြီးကြပ်သူ မစ္စတာ တာနာကာ တို့သည်
အလုပ်ပြီးနောက် သန့်စင်သိမ်းဆည်းနေကြသည်။

Unit 1 - 1

クオン ^{たなか} 田中さん、すみません。
 これ、どこに^お置いておきますか。
^{たなか} 田中 ^{さいりよう} このコンパネは再利用できるから、こっち。
 ゴミはあっちに。
 きちん^{ぶんべつ}と分別してね。
 クオン はい、わかりました。

မစ္စတာ ကုအွန်း မစ္စတာ တာနာကာ၊ တဆိတ်လောက်။
 ဒါကို ဘယ်မှာထားရမလဲ?
 မစ္စတာ တာနာကာ ဒီ ကွန်းပါနဲ့ တွေက ပြန်သုံးလို့ရလို့၊ ဒီဖက်။
 အမှိုက်က ဟိုဖက်မှာ။
 သေချာခွဲထားပါနော်။
 မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့၊ သဘောပေါက်ပါပြီ။



わからないことがあったら、作業の^{さぎょう}前に^{まえ}必ず^{かならず}質問^{しつもん}したり、確認^{かくにん}したりしましょう。

မသိနားမလည်တာရှိလျှင် လုပ်ငန်းမစမီ သေချာမေးမြန်းပြီး အတည်ပြုစစ်ဆေးထားပါ။



たなか
田中

きょう さぎょう お
今日の作業はこれで終わり。

かた
ここ、片づけてね。

クオン

はい。

すみません、ハンマーはどこに片づければいいですか。

たなか
田中

こうば こ い しぎい お ば お
工具箱に入れて、資材置き場に置いて。

クオン

はい、わかりました。

မစ္စတာ တာနာကာ ဒီနေ့အလုပ်က ဒီမှာတင် ပြီးပြီ။
ဒီနေရာကို သန့်စင်သိမ်းဆည်းပါ။

မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့။
တဆိတ်လောက်၊ တူကို ဘယ်မှာသိမ်းဆည်းရမလဲခင်ဗျာ?

မစ္စတာ တာနာကာ ကိရိယာထည့်တဲ့သေတ္တာထဲထည့်ပြီး ပစ္စည်းတွေထားတဲ့နေရာမှာ ထားပါ။

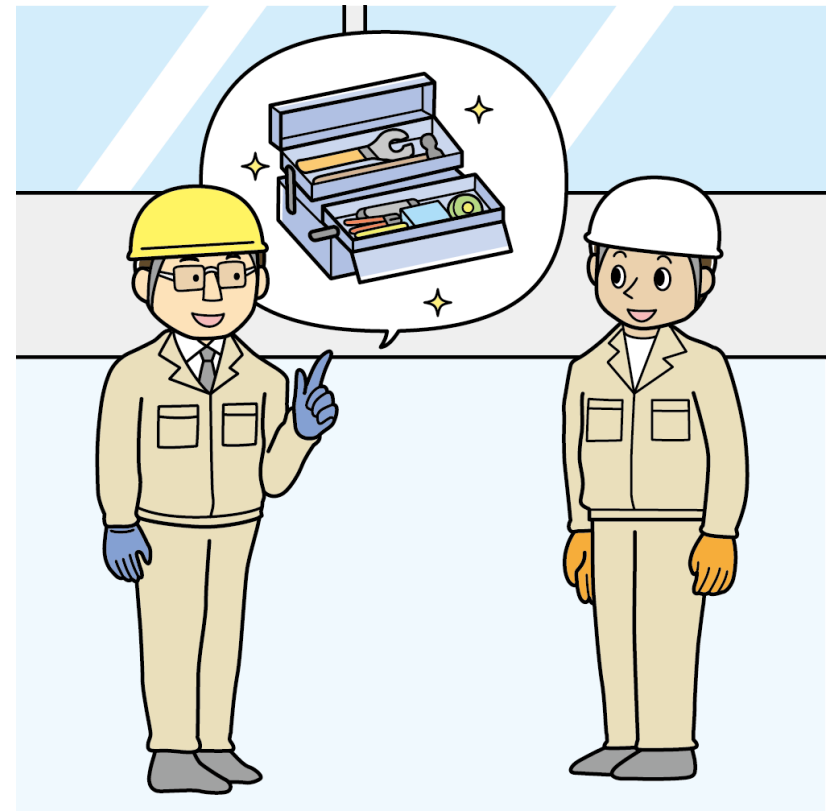
မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့၊ သဘောပေါက်ပါပြီ။

わからないことがあったら、作業の前に 必ず 質問したり、確認したりしよう。

မသိနားမလည်တာရှိလျှင် လုပ်ငန်းမစီ သေချာမေးမြန်းပြီး အတည်ပြုစစ်ဆေးထားပါ။

Unit 1 - 3

クオン すみません。
 かた お
 片づけ、終わりました。
 たなか こうぐ ぜんぶ かくにん
 田中 工具、全部そろってるか確認した？
 クオン かくにん
 はい、確認しました。
 たなか くらう
 田中 はい、ご苦労さま。



မစ္စတာ ကုအွန်း တဆိတ်လောက်ခင်ဗျ။
 သန့်စင်သိမ်းဆည်းပြီးသွားပါပြီ။
 မစ္စတာ တာနာကာ ကိရိယာတွေ၊ အားလုံးစုံသလားဆိုတာ အတည်ပြုစစ်ဆေးပြီးပြီလား?
 မစ္စတာ ကုအွန်း ဟုတ်ကဲ့၊ အတည်ပြုစစ်ဆေးပြီးပါပြီ။
 မစ္စတာ တာနာကာ အင်း၊ မင်းလဲ ပင်ပန်းသွားပြီ။